

C'est la fête
PARTOUT

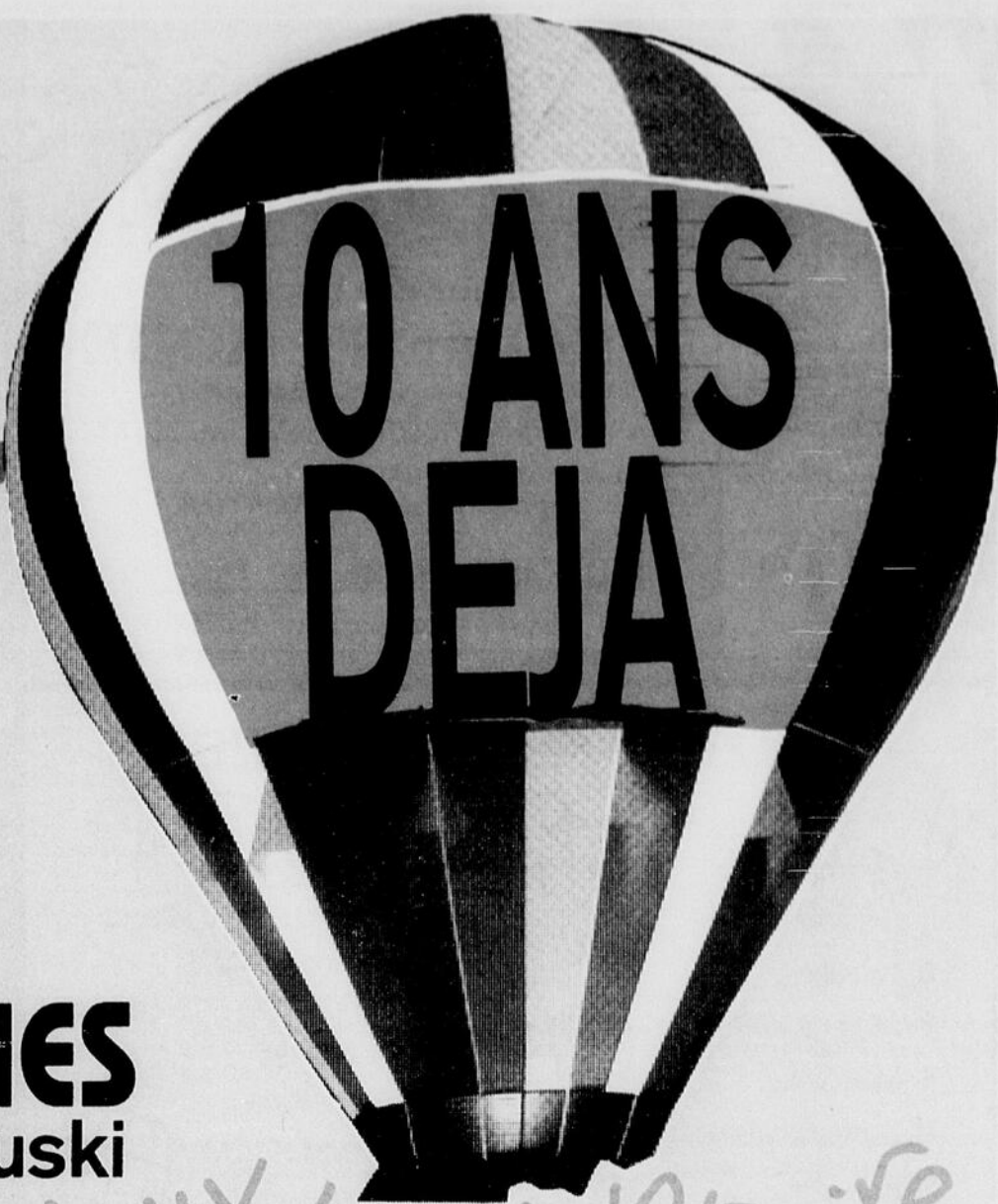
à la



PLAZA

ARTHUR-BUIES

411 Sirois, Rimouski



Venez profiter des spéciaux / 10^e anniversaire

**C'est aussi la
fête pour les
enfants**

24-25-26 AOÛT
Théâtre de marionnettes

«BOOMERANG»

PHOTOGRAPHES

Judi, vendredi

16h00, 19h00, 20h00

Samedi 11h00, 13h00 et 15h00

25-26 AOÛT

Maquilleuse pour enfants

(1 heure avant la présentation des spectacles)

**C'EST LA FÊTE
POUR TOUS!**

7-8-9 SEPTEMBRE

Exposition Variété et
Sécurité Honda

**FIN DE SEMAINE DU
14 SEPTEMBRE**

**PÊCHE À LA TRUITE
DANS LE MAIL**



Janine Bernier,
Propriétaire

Du 23 au 30 août
nous vous accordons

10%
de rabais

Pour des bijoux
VRAIMENT MODE

pour toutes occasions.

Pour des bijoux en or
et en argent
pour toutes les bourses

Boutique Nadine Enr.
411 Sirois, Plaza Arthur-Buies
Rimouski 724-4547

OUVERTURE: DÉBUT SEPTEMBRE
à la Plaza Arthur-Buies

Le **Bouffailon**

Propriétaires: Gaétane Berger,
Denise Roy

SPÉCIALITÉS:

- ★ Produits «La Mère chez-nous»★ Cipaille★ Tourtière
- ★ Quiche★ Pâté au saumon★ Pâté au poulet, etc...
- ★ ainsi que de délicieuses pâtisseries.
- ★ Bar à salade★ Croissants et muffins

Le **Bouffailon**

411, Sirois
Rimouski

PLAZA ARTHUR-BUIES

C'EST:

- * Cooprix II
- * Dépanneur Sonic
- * Greenberg
- * Salon de Coiffure Toi et Moi
- * Maxi-Santé
- * Caisse Populaire
- * Paul Martin inc.
- * Clinique Médicale
- * Opto-Vision
- * Esthétique Mille Images
- * Boutique Nadine
- * Café Terrasse
- * Club Vidéo
- * Bar La Plaza
- * Trouvailles M.M.
- * Boutique du Travailleur
- * Revenu Canada Impôt

Bienvenue au

**CLUB VIDÉO
ARTHUR-BUIES**

Location de films
de tous genres
Appareils Nintendo
et Sega

722-4430

411 Sirois

Rimouski

Club
Vidéo
Arthur-
Buies

Club
Vidéo
Arthur-
Buies

«C'est la fête»
et pour souligner cet événement
nous vous accordons

10% sur tous nos produits
de beauté de marques aussi
réputées que:

Dr Renaud, Pierre Auger, Yonko

Offre valide du
23 août au 30 août 1989

...et à l'année
longue

SPÉCIAL ÉTUDIANT
Facial

16⁵⁰

Nettoyage complet de l'épiderme
comprenant épilation des sourcils.
Prenez rendez-vous dès maintenant.

Esthétique

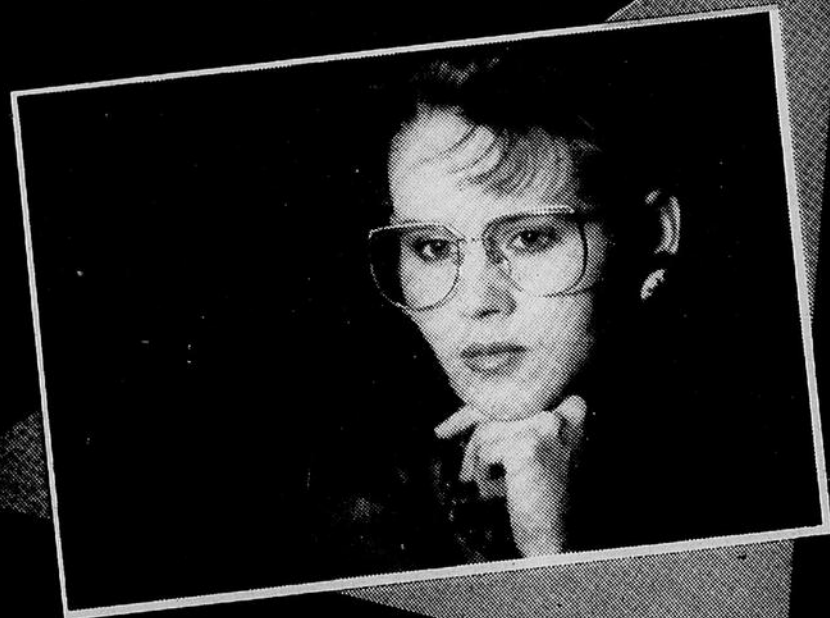


**Martine Clmon
Carmen Boucher**

Plaza Arthur Buies
411, ave Sirois
Rimouski, Qc
G5L 8B2

☎ 724-2323

Opto / *ision*



*Pour avoir
les plus beaux yeux
en ville!*

PLAZA ARTHUR-BUIES 723-3436

10 années d'évolution constante

SALON DE COIFFURE TOI ET MOI

C'est le 14 mai 1979 que le Salon Toi et Moi ouvrait ses portes. A l'époque, il opérait avec deux coiffeuses pour dames et deux coiffeuses pour hommes.

D'année en année, venait s'ajouter du personnel pour former aujourd'hui une équipe de 9 coiffeuses, 1 assistante. Il y a 3 ans, maintenant que la propriétaire Claire Deschênes, a cessé de coiffer pour se consacrer à l'administration, en conséquence de l'expansion du salon.

5 ans après l'ouverture, nous avons dû procéder à un réaménagement intérieur pour ajouter deux espaces de travail et une salle de teinture.

Durant ces années, les équipements sophistiqués ont été acquis. Deux Electronique Master pour faire les teintures, ce sont des appareils à ozone qui développent les produits plus rapidement. De 30 à 45 minutes, les temps de pause sont réduits à 6 à 8 minutes. En plus, l'ozone est traitant pour les cheveux, les couleurs sont plus vives car les cheveux sont plus brillants.

La première coupe de cheveux de votre enfant est un événement bien souligné au Salon Toi et Moi. Vous recevez un certificat de première coupe de cheveux pour l'album-souvenir de votre bébé. Nous sommes équipés

d'une chaise spéciale pour enfant ainsi que de capes qui amusent l'enfant, ce qui fait de la première coupe de cheveux, un événement heureux et agréable.

En janvier 1989, le Salon Toi et Moi, s'est refait une nouvelle image. Dans un décor avec des teintes mode plus douce pour une atmosphère détendue.

Un nouveau logo a été conçu pour refléter l'image professionnelle plus moderne du Salon Toi et Moi. Au cours de ces années, l'équipe du Salon Toi et Moi, n'a cessé d'étudier et de se perfectionner pour donner un service d'experts adapté à la personnalité

de chacun(e) des clients(es).

Paula Kent Mechan & John Mechan de La Compagnie Redken de Los Angeles, les numéros 1 au monde en produits capillaires ont reconnu le Salon Toi et Moi de la Plaza Arthur-Buies de Rimouski: **SALON PREMIER** qui offre des produits capillaires de la plus haute qualité, prescrits selon les besoins individuels. Les clients peuvent donc s'attendre à des services professionnels compétents se fondant sur le principe de **La Beauté par la Science**.



De gauche à droite: 1ère rangée: Michèle, Jenny, Lisa. 2e rangée: Marie-Anne, Odette, Claire G., Johanne, Claire Deschênes (propriétaire), Hélène, Diane.



Votre enfant recevra un certificat de **PREMIÈRE COUPE DE CHEVEUX** ...une gentillesse de Coiffure Toi et Moi



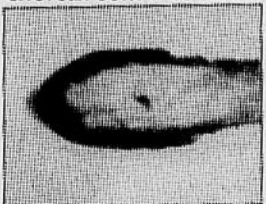
LA VIE DES CHEVEUX

La durée de vie d'un cheveu, qui varie entre deux et six ans, se divise en trois phases:

La première est l'Anaphase. 80% des cheveux sont à ce stade. C'est un stade très actif, soit celui de la pousse. Le cheveu pousse de 1/2 à 3/4 de pouce par mois. Le bulbe capillaire présente une forme ovale bien pleine.



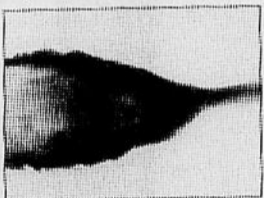
La deuxième phase dure environ six mois. C'est la Cataphase, un stade de repos. 10% des cheveux sont à ce stade.



(Le volume du bulbe commence à diminuer). Il y a augmentation du taux de calcium.

La troisième phase est le Tellophase. C'est à cette phase que le cheveu

meurt et tombe. 10% des cheveux sont à ce stade également. En conséquence, on perd une certaine de cheveux par jour. Tant que la perte ne dépasse pas ce nombre, il n'y a pas à s'inquiéter.



VIVAGEN Quatrième phase de vie du cheveu, maintenant possible et accessible à tous, grâce à la découverte par les chercheurs de Redken, sur le rôle critique joué par le calcium.

VIVAGEN est basé sur la théorie de l'accumulation du calcium, dont REDKEN possède l'exclusivité.

En 1982 les chercheurs Redken ont entrepris une étude exhaustive sur les causes de la chute des cheveux. Celle-ci aboutit à un résultat surprenant et tout à fait original: **l'interruption du cycle de croissance capillaire correspond à une**

accumulation de calcium sur le cheveu.

En fonction de cette découverte, la formule du Traitement Enrichissant VIVAGEN a donc été conçue en vue de réduire le **taux de calcium** du cheveu réussissant ainsi à en retarder la chute.

Aujourd'hui, pour renforcer l'action du Traitement Capillaire Enrichissant Vivagen... nous lançons le Shampooing Vivagen spécial pour les cheveux qui s'éclaircissent.

La formule du Shampooing Enrichissant pour Cheveux qui s'éclaircissent VIVAGEN a été spécialement conçue pour agir en parfaite synergie avec le Traitement VIVAGEN. Il débarrasse le cuir chevelu du calcium et de l'excès des sécrétions sébacées, à l'aide d'agents fixateurs du calcium identiques à ceux qu'utilise le Traitement VIVAGEN. Ceci assure une **meilleure pénétration du Traitement VIVAGEN et une meilleure performance au niveau de l'absorption du calcium.**

Votre chevelure est volumineuse, plus épaisse.

Les protéines CPP Ca-tipeptide donnent à votre chevelure force, volume et brillant. Vos cheveux seront plus épais, plus volumisés et plus faciles à coiffer, VIVAGEN fortifie le cheveu de l'intérieur et son usage quotidien ne laisse pas de traces ou de films sur le cheveu.

NOTA. Même s'il améliore l'aspect de votre chevelure, le shampooing VIVAGEN n'a pas été conçu pour être utilisé seul contre la chute de cheveux. Pour que le traitement soit efficace, il est indispensable d'utiliser le Traitement VIVAGEN avec le Shampooing VIVAGEN.

Vous n'avez plus de raison de vous laisser vivre avec votre problème de chute de cheveux. Le programme VIVAGEN est extrêmement facile à utiliser et à suivre. Et il est efficace. Certes la calvitie ne peut être traitée de manière définitive et les cheveux perdus ne peuvent être remplacés. Mais le Traitement et le Shampooing VIVAGEN constituent votre chance d'avoir toute votre vie une chevelure épaisse et volumineuse.

Une rentrée bien coiffée

SPÉCIAL ÉTUDIANT-E-S

COUPON-RABAIS DE **1.00** Date limite 9 septembre 1989

SUR COUPE DE LA RENTRÉE ÉTUDIANT-E-S SEULEMENT

Sur présentation de ce coupon, obtenez 1.00 de rabais sur une coupe de cheveux

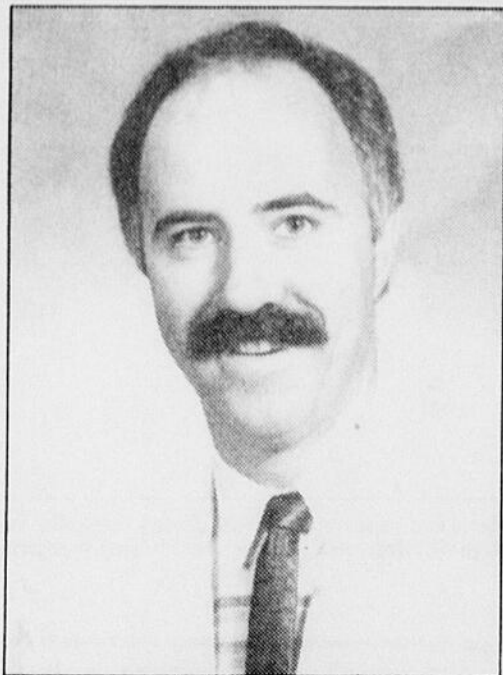
SPÉCIAL 10^e ANNIVERSAIRE
Avec l'achat d'un TRAITEMENT **VIVAGEN**
à **54⁹⁵**
OBTENEZ GRATUITEMENT une BOUTEILLE de SHAMPOOING VIVAGEN de 300 ml
d'une valeur de **11²⁵**
Valide jusqu'au 9 septembre 1989

Plaza Arthur-Buies
411, rue Sirois, Rimouski
7 2 4 9 2 1 1

cooprix



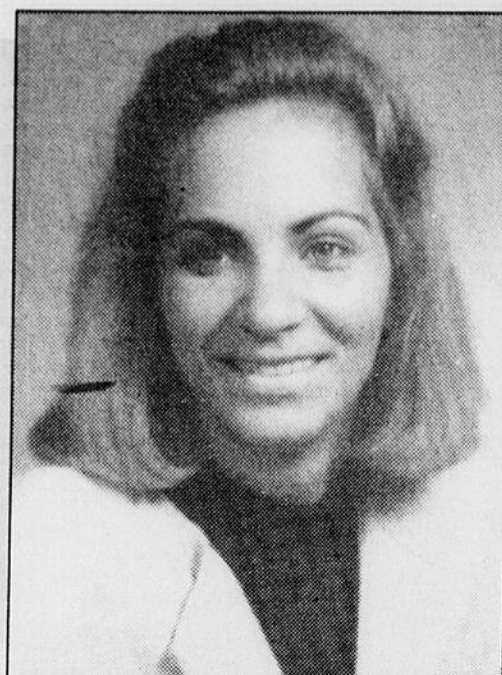
DÉPANNEUR
Sonic



Stanley Olscamp
directeur général



Raymond Lepage
Gérant Cooprix II
411 rue Sirois



Nathalie Leclerc
Gérante Dépanneur
Sonic-Coop
413 rue Sirois

La direction et le personnel de Cooprix II et du Dépanneur Sonic-Coop désirent remercier sa distinguée clientèle qui nous a encouragée fidèlement, année après année, ce qui a permis à la Coopérative des Consommateurs de Rimouski de se développer d'une façon remarquable.

L'implantation d'un deuxième Cooprix et du dépanneur Sonic-Coop en 1978 a permis à la coopérative d'être beaucoup plus présente dans le milieu rimouskois et aura permis d'offrir des services aux gens des quartiers avoisinants de la Plaza Arthur-Buies.

Merci pour votre encouragement.

La direction et le personnel



SPÉCIAUX

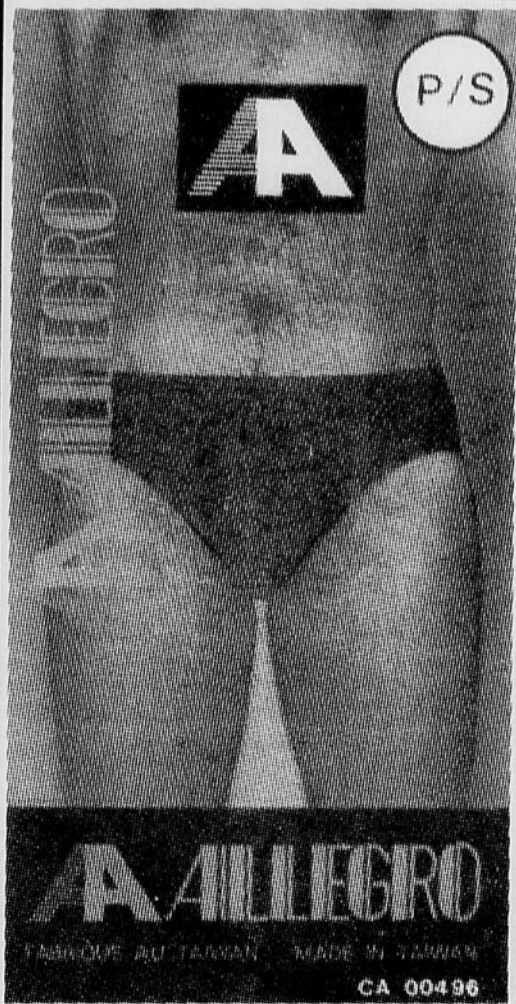
10^e ANNIVERSAIRE

PRODUITS DE BEAUTÉ

MARCELLE

Ligne régulière
de produits excepté rouge à lèvres

33 1/3
de rabais



P/S

A

MILLEGIRO
FABRIQUE AU TAIWAN MADE IN TAIWAN
CA 00496

CULOTTE
POUR HOMMES

Rég. 2,49\$
SPÉCIAL

1 49
paire

CALCULATRICE
SCIENTIFIQUE

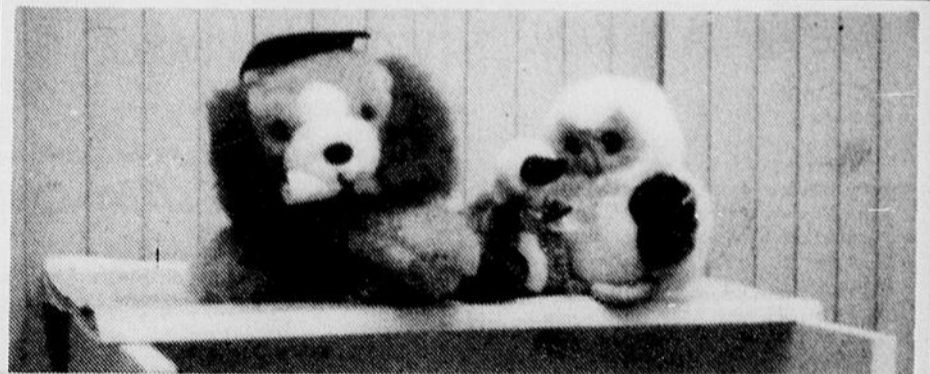
Rég. 19,99\$
SPÉCIAL

14 99
chacune

ENVELOPPES
AUTO-ADHÉSIVES

Format lettre,
format d'affaires
Rég. 3,29\$
SPÉCIAL

2 49
paquet de 50



ANIMAUX EN PELUCHE
«HÉRITAGE»

Rabais de 25%



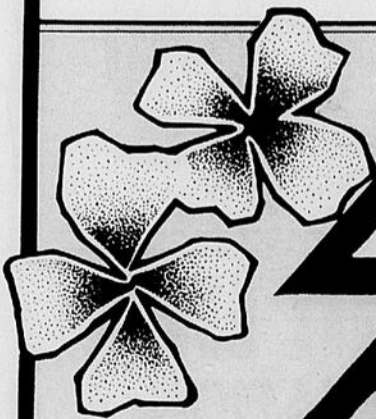
TROUSSE DE MAQUILLAGE «Alana»

#24503
Rég. 19,79\$
SPÉCIAL

14 95

#24522
Rég. 17,99\$
SPÉCIAL

12 95



MAXI
santé

Roger Blanchet
propriétaire

Livraison gratuite
Ouvert le dimanche
de 10h00 à 17h00

411 Sirois 724-2124

SPÉCIAUX

10^e ANNIVERSAIRE



9005B



RECTIFIEUSE À DISQUE

5" (125 mm)

- Interrupteur CA/CC
- Robuste ponceuse à disque dont les applications sont nombreuses
- Dispositif de blocage d'arbre facilitant le remplacement du disque
- Poignée latérale montable des deux côtés
- Gâchette de commande incorporée dans le manche arrière

Équipement standard

Poignée latérale (273455-4), Disque à moyeu surbaissé (794046-3), Couvre-meule (164554-2), Bride intérieure (224178-7), Écrou de blocage (224509-0), Clé à écrou de blocage (782413-4)

146⁹⁹

651LVR-X



PERCEUSE À VITESSE VARIABLE

3/8" (10 mm)

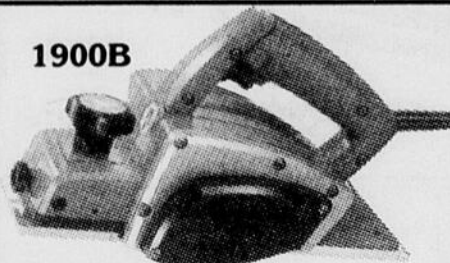
- Vitesse réglable selon le besoin
- Inversion de marche
- Engrenage à double réduction pour couple de torsion plus élevé
- Interrupteur à bouton de blocage avec vis de commande de régime
- Livrée avec mandrin de 3/8"
- 6511LVR-avec mandrin de qualité industrielle
- 6511LVR-X avec mandrin sans clé pour perceuse

Équipement standard

Clé à mandrin (763404-6A)
6511LVR-X: Mandrin sans clé pour perceuse (192053-4)

122⁹⁹

1900B



RABOTEUSE 3/4" (82 mm)

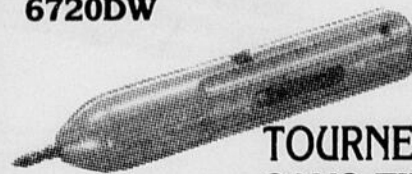
- Réglage facile de la profondeur par cadran avant
- Idéale pour ajustage des portes de cabinet nécessitant le léger rabotage
- Modèle léger très confortable
- Déflecteur de copeaux
- Entaille à une profondeur maximale de 11/32"
- Coupe en biseau utilisant sa rainure prismatique à l'avant
- Construction tout roulement; fonctionnement plus doux et plus longue durée

Équipement standard

Guide d'alignement (164371-0), Porte-fer d'affûtage (123004-6), Gabarit à lame (123010-1), Tournevis Philips (783002-8), Clé à douilles (782209-3), 2 lames (793004-6)

146⁹⁹

6720DW



TOURNEVIS SANS FIL

- Interrupteur à coulisse (marche/arrêt) et inverseur de marche séparé
- Couple de serrage encore plus élevé avec l'interrupteur hors tension. La lame se bloque automatiquement, semblable à un tournevis ordinaire
- Substitution facile des lames
- Le frein immobilise la lame dès que l'interrupteur est à l'arrêt
- Un vrai jouet, couple de serrage de 1,4 pi.-lb (20 cm.-kg)

Équipement standard

Lame Philips (784214-0A), Lame plate (784010-0A), Chargeur rapide DC2000 (113092-190)

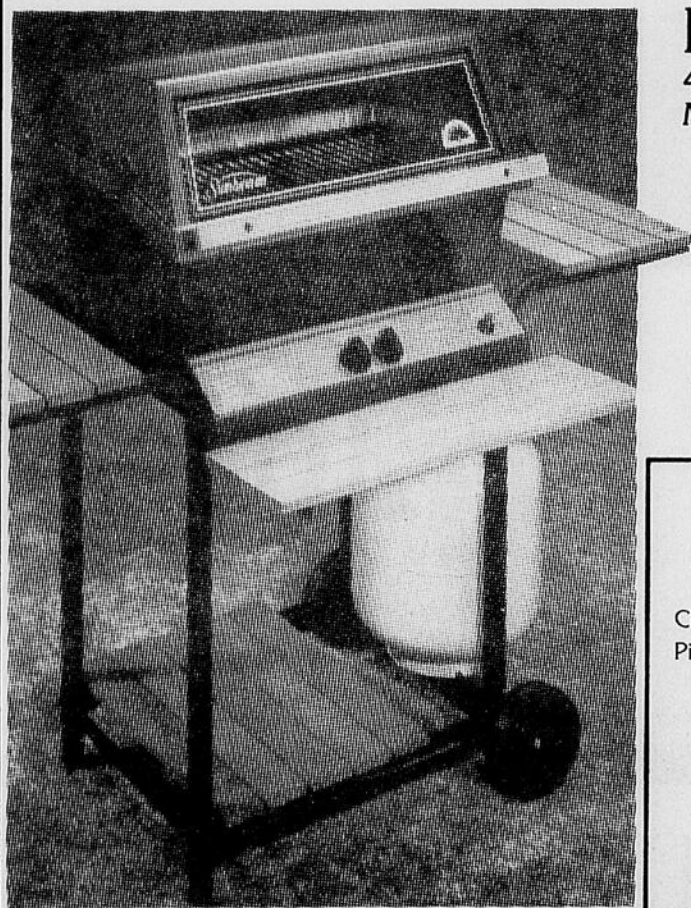
43⁹⁹



Guibb

15%

d'escompte sur tous les ventilateurs de plafond «GUIBB»
Différents modèles



B.B.Q. SUNBEAM
42,000 BTU
Modèle 586-59

259⁹⁵

Bonbonne incluse

PRÉFINI SUR LOAN

Chêne relief
Pin Collectif

12⁵⁰

PLANCHE DE FINITION MURALE

Cèdre nouveau
Modèle 68020
Paquet de 11'

6⁹⁵



PAUL MARTIN INC.
CENTRE DE RÉNOVATION

Plaza Arthur-Buies, 411 Sirois Rimouski 723-0141

INCROYABLES RABAIS

d'une durée de 2 semaines (du 22 août au 8 septembre)

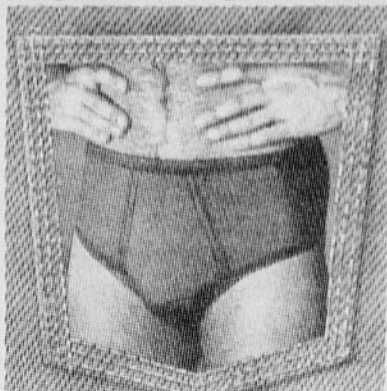
**INCROYABLE
RABAIS DE**

33%

sur tout le
DENIM

en magasin est à prix réduit pour la rentrée scolaire.
Venez profiter de cette occasion pour habiller toute la famille pour l'automne.
Jeans, robes, jupes, et plus!

**CALEÇONS
POUR HOMMES**



50%
DE RABAIS

régulier 2,99\$
SPÉCIAL

1 49

couleurs assorties

**SOUTIEN-
GORGE
«Wonderbra»**

30%

DE RABAIS

1/3 DE
RABAIS

**Jeans
extensibles
pour dames**

Marque «Gitano»
Grandeur proportionnée
Court-moyen-long
6 à 20 ans

Régulier 19,99\$
Spécial

13 33

**La mode scolaire ne coûte
pas cher chez nous**
**Tenues de jogging pour
enfants**

Toutes nos tenues de jogging pour enfants sont maintenant en spécial pour la rentrée. Styles, couleurs et motifs en vogue. Polyester/coton et 100% acrylique. Tailles: filles, 7-14, garçons, 8-16, petits, 2-3x et 4-6x.

Rabais de

25%

Plusieurs
autres
spéciaux
en magasin

Magasins

GREENBERG

UNE COMPAGNIE GENDIS

Ltée.

**COUPON
RABAIS
DE
5\$**

Avec tout
achat de
50\$
et plus

Limite un coupon
par client
Valide jusqu'au
30 août 1989

**PLAZA ARTHUR BUIES
411, Sirois - Rimouski**

Nous acceptons les mises de côté ainsi que les cartes Visa Master Card et les chèques personnels.

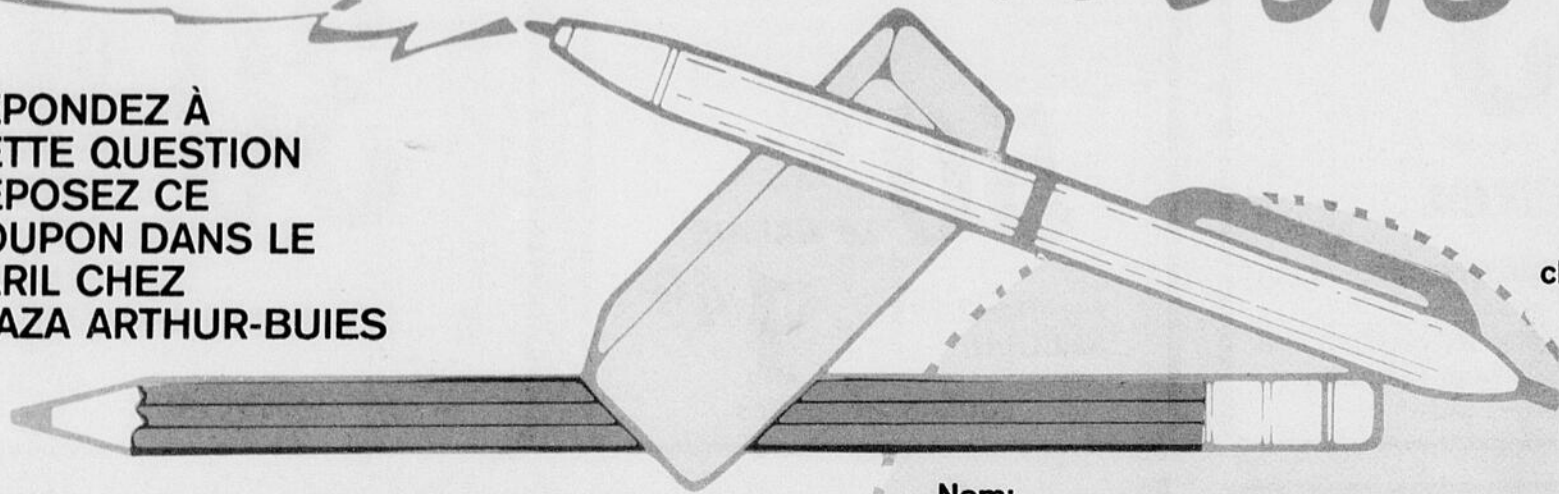
**PARTICIPEZ À LA PROMOTION
RENTÉE SCOLAIRE**

*Rimouski
te
salue!*

Qui a eu la bonne idée
un jour
d'inventer l'école?

RÉPONDEZ À
CETTE QUESTION
DÉPOSEZ CE
COUPON DANS LE
BARIL CHEZ
PLAZA ARTHUR-BUIES

Vous pouvez
aussi obtenir
des coupons
de participation
chez les marchands
de Plaza
Arthur-Buies



Nom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____
Réponse: _____

VOUS POUVEZ GAGNER

- 1 des 5 dictionnaires Larousse
- 1 des 2 paniers d'épicerie chez Cooprix 2
- 1 Poêle à frir électrique, «Black & Decker», d'une valeur de 60\$, gracieuseté de Paul Martin.



PLAZA Le centre commercial
le plus près de vous
ARTHUR-BUIES
411, Sirois, Rimouski

À
SURVEILLER

OUVERTURE DÉBUT SEPTEMBRE

Restaurant

«Le bouffailon»

Prop.: Gaétane Berger, Denise Roy

SPÉCIALITÉS:

- ★ Produits «La Mère chez-nous»
- ★ Cipaille ★ Tourtière ★ Quiche
- ★ Pâté au saumon ★ Pâté au poulet, etc.
- ★ Ainsi que de délicieuses pâtisseries
- ★ Bar à salade
- ★ Croissants et muffins